



税証明交付申請書 Aplikasi Formulir Surat Keterangan Pajak

豊田市長

● Isilah form berikut pada tabel yang bercetak tebal

● Berilah tanda ✓ pada item yang diperlukan

Orang yang datang ke loket 窓口に来た人		令和____年____月____日
フリガナ		Kelahiran 生年月日
Nama 氏名		(Thn) (Bln) (Tgl) ____年____月____日
Alamat 住所	Tel.: (- -)	Hub. dgn Ybs.関係

PERHATIAN : Harap tunjukkan tanda pengenalan diri seperti SIM.

Selain anggota keluarga, untuk pengajuan atas nama orang lain diperlukan tulisan tangan, inkan atau surat kuasa dari yang bersangkutan (lihat tabel di samping).

Dalam kasus yang bersangkutan meninggal dunia, diperlukan tulisan tangan, inkan atau surat kuasa dari ahli waris (lihat tabel di samping).

Siapa yang membutuhkan S. Keterangan? 頼んだ人 (証明を受ける人又は所有者)

Saya memberikan kuasa kepada orang yang tersebut dibawah ini untuk mengajukan S. Keterangan 私は窓口に行く人に、下記の証明書の交付を依頼します。

<input type="checkbox"/> S.Keterangan Pendapatan 所得課税証明		<input type="checkbox"/> S.Ket. Pembayaran Pajak 納税証明	
フリガナ		Tandatangan (サイン)	Kelahiran 生年月日
Nama 氏名			(Thn) (Bln) (Tgl) ____年____月____日
Alamat 住所		Tel.: (- -)	

Ada kalanya perlu dokumen yang membuktikan hubungan keluarga atau pembagian warisan.

Jangan lupa isi nomor telepon. Ada kalanya akan dikontak untuk memastikan kebenaran isi surat kuasa.

Akan ada sanksi jika ditemukan kesalahan atau ketidakjujuran dalam pengisian.

Dokumen yg dibutuhkan 必要なもの	Kegunaan 使いみち	Tahun ke- dan Jumlah 年度・件数
<input type="checkbox"/> S. Keterangan Pendapatan (Keterangan Pendapatan) 所得証明書 (収入額等の証明)	1 <input type="checkbox"/> 融資 Untuk memperoleh pinjaman <input type="checkbox"/> 融資保証人 Untuk jaminan memperoleh pinjaman <input type="checkbox"/> 扶養・健康保険 Untuk tujuan asuransi keluarga bagi suami/istri (注) 1 については控除内容無しとなります No.1 isi potongan tidak dituliskan	<input type="checkbox"/> 本人 Ybs Pribadi <input type="checkbox"/> 頼んだ人 Permintaan orang lain (Kuasa)
	2 <input type="checkbox"/> 福祉医療費助成制度 (子・母・障) Subsidi biaya medis (ibu, anak, difabel) <input type="checkbox"/> 要保護就学援助費 (小・中) Bantuan biaya sekolah (SD / SMP) <input type="checkbox"/> 障がい手当 (市・県) Tunjangan difabel (kota / prefektur) <input type="checkbox"/> 保育園 Tempat penitipan anak <input type="checkbox"/> 特定医療費/特定疾患 Biaya medis spesifik / penyakit spesifik <input type="checkbox"/> B型C型肝炎 Hepatitis B atau C <input type="checkbox"/> その他 Lainnya (tuliskan) ()	Tahun referensi: _____ 年分所得
	5 <input type="checkbox"/> 奨学金貸付等 (高校・大学) Pinjaman biaya sekolah (SMA, Universitas) <input type="checkbox"/> 公営住宅入居 Kontrak apartemen pemerintah (pemkot, pemprov, negara) <input type="checkbox"/> 年金手続き Aplikasi pensiun nasional <input type="checkbox"/> 入国管理局 Keimigrasian (perpanjangan VISA, penjamin, dll.) <input type="checkbox"/> 就学支援金 (高校) Subsidi pendidikan (SMA) <input type="checkbox"/> 児童手当 Tunjangan anak <input type="checkbox"/> 住まい給付金 Bantuan tempat tinggal <input type="checkbox"/> その他 Lainnya (tuliskan) ()	Tahun fiskal pajak: _____ 年度課税 Jumlah salinan: _____ 件
<input type="checkbox"/> S. Ket. Pembayaran Pajak 納税証明	<input type="checkbox"/> 融資 Untuk memperoleh pinjaman <input type="checkbox"/> 補助金申請 Aplikasi subsidi <input type="checkbox"/> 公営住宅入居 Kontrak apartemen pemerintah (pemkot, pemprov, negara) <input type="checkbox"/> 民間住宅入居 Kontrak apartemen swasta <input type="checkbox"/> 契約 Perjanjian <input type="checkbox"/> 登記 Registrasi (Real estatt, dll.) <input type="checkbox"/> 入札参加 Partisipasi dalam penawaran <input type="checkbox"/> 入国管理局 Keimigrasian (perpanjangan VISA, penjamin, dll.) <input type="checkbox"/> その他 Lainnya (tuliskan) ()	<input type="checkbox"/> 本人 Ybs Pribadi <input type="checkbox"/> 頼んだ人 Permintaan orang lain (Kuasa)
<input type="checkbox"/> 完納証明書 S.Ket. Total pembayaran pajak <input type="checkbox"/> 個人市県民税 Pajak domisili <input type="checkbox"/> 固定資産税 Pajak properti <input type="checkbox"/> 国民健康保険税 Pajak Askes Nasional		Tahun fiskal pajak: _____ 年度課税 Jumlah salinan: _____ 件

※Bagi yang memerlukan surat keterangan pajak namun pembayaran pajaknya belum lewat dari 3 minggu, silakan bawa tanda terima pamarannya. 納税証明書が必要な方で、納付してから概ね3週間経過していない場合は、領収書をご持参ください。

確認	免・旅・在カ・特永・障・住カ・保・CA・診・聞取・その他 ()	所得 (有)	所得 (無)	納税	受付	作成	レジ
----	----------------------------------	--------	--------	----	----	----	----